



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Вторая сессия

Дакар, 30 ноября - 11 декабря 1998 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ .....	1	2
II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ ..	2 - 49	4

Приложения

- I. Список документов, подготовленных для второй сессии Конференции Сторон, и другие документы, имеющие отношение к рассматриваемым вопросам
- II. Ориентировочное расписание работы второй сессии Конференции Сторон

## Г. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Предлагается к утверждению следующая предварительная повестка дня:
  1. Выборы Председателя.
  2. Выборы других должностных лиц.
  3. Утверждение повестки дня и организация работы.
  4. Полномочия делегаций.
  5. Аккредитация неправительственных и межправительственных организаций, допуск наблюдателей.
  6. Прочие вопросы, требующие решения Конференции Сторон:
    - а) Рассмотрение и утверждение еще не согласованных отдельных частей правил 22, 31 и 47 Правил процедуры;
    - б) Назначение постоянного секретариата и меры по обеспечению его функционирования:
      - i) Организационная связь;
      - ii) Соглашение о штаб-квартире с правительством Германии;
    - в) Программа и бюджет:
      - i) Корректировка бюджета и программы Конвенции на 1999 год;
      - ii) Соответствующие бюджетные решения;
      - iii) Обзор положения с внебюджетными средствами в 1998 году

~~внебюджетное финансирование секретариата  
на 1999 год~~

~~Дополнительный фонд для оказания поддержки участию  
некоторых неправительственных организаций, содействия  
оказанию помощи пострадавшим развивающимся странам  
и других соответствующих целей;~~

~~Специальный фонд для содействия участию развивающихся  
стран — Сторон Конвенции;~~

- iv) Среднесрочная стратегия секретариата;
- v) Программа работы третьей и четвертой сессий Конференции Сторон;
- d) Обзор осуществления Конвенции и ее институциональных договоренностей, включая оказание поддержки региональным программам;
- e) Рассмотрение во исполнение пункта 2 d) статьи 22 Конвенции доклада Комитета по науке и технике, включая его рекомендации Конференции Сторон и его программу работы, а также руководство его деятельностью;
- f) Рассмотрение, во исполнение этой же статьи, доклада Глобального механизма о его деятельности и руководство его деятельностью;
- g) Рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями;
- h) Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями;
- i) Рассмотрение и принятие, во исполнение статьи 27 Конвенции, процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления;
- j) Рассмотрение и предложение для принятия, во исполнение пунктов 2 а) и 6 статьи 28 Конвенции, приложения, содержащего процедуры арбитражного разбирательства и примирения;
- k) Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы Конференции Сторон;
- l) Ведение учетного списка экспертов;
- m) Создание при необходимости специальных групп экспертов со своим кругом ведения.

7. Доклад сессии.

## II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### Введение

#### Место проведения сессии

2. В своем решении 28/COP.1 Конференция Сторон (КС) приняла предложение правительства Сенегала провести вторую сессию Конференции Сторон (КС 2) Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБО) в Дакаре. В резолюции 52/198 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года было подтверждено, что КС будет проходить в Дакаре с 30 ноября по 11 декабря 1998 года. Таким образом, сессия будет открыта Исполнительным секретарем в Центре конференций "Меридьен", Дакар, в понедельник, 30 ноября 1998 года.

#### Организационное обеспечение

3. За несколько недель до открытия КС 2 секретариат распространит информационную записку, касающуюся процедуры регистрации и безопасности, а также других мер по организации работы сессии.

#### Участники

4. Согласно пункту 2 статьи 36 КБО для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или одобряют КБО или присоединяются к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, КБО вступает в силу на девятый день после сдачи на хранение Депозитарию соответствующего документа. Следовательно, Сторонами на момент открытия КС 2 30 ноября будут государства и региональные организации экономической интеграции, которые сдадут на хранение свои документы до 1 сентября 1998 года. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые сдадут на хранение свои документы после 1 сентября 1998 года, но до 12 сентября 1998 года, станут Сторонами в ходе КС 2. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые сдадут на хранение свои документы после 12 сентября 1998 года, станут Сторонами только после закрытия сессии, но могут участвовать в ней в качестве наблюдателей наряду со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, аккредитованными межправительственными организациями и неправительственными организациями (НПО). Соответствующая информация о положении в области ратификации содержится в документе ICCD/COP(2)/Inf.3.

#### Повестка дня

5. В своем решении 9/COP.1 КС постановила включить в повестку дня своей второй сессии постоянные пункты и отдельные пункты. Они были приняты во внимание при подготовке предварительной повестки дня КС 2 наряду с вопросами, вытекающими из других решений.

#### Документация

6. В приложении I приводится список документов, подготовленных для сессии, а также других документов, имеющих отношение к рассматриваемым вопросам. Распространяемые документы, помимо обычного механизма, можно будет получить через сайт секретариата в WWW по следующему адресу: <<http://www.unccd.ch>>.

#### 1. Выборы Председателя

7. Правило 22 Правил процедуры, принятое КС (документ ICCD/COP(1)/11/Add.1), предусматривает выборы Председателя из числа представителей присутствующих на сессии Сторон. Исполнительный секретарь предложит избрать Председателя в соответствии с этим правилом.

#### 2. Выборы других должностных лиц

8. Согласно правилу 22 Правил процедуры девять заместителей Председателя и Председатель Комитета по науке и технике, которые вместе с Председателем сессии образуют Президиум сессии, избираются из числа представителей присутствующих на сессии Сторон. Председатель сессии предложит избрать этих должностных лиц.

#### 3. Утверждение повестки дня и организация работы

9. В распоряжение КС будет предоставлена приведенная выше предварительная повестка дня, которую она может утвердить. В приложении II содержится ориентировочное расписание работы, которое более подробно описано в приводимых ниже разделах.

#### Цель сессии

10. Конференция Сторон на своей первой сессии приняла решение о своей программе работы (решение 9/COP.1), в которую вошли постоянные, а также отдельные пункты для обсуждения на КС 2. Эти пункты были включены в предварительную повестку дня. Пункт 2 а) статьи 22 КБО предусматривает, что КС регулярно проводит обзор осуществления КБО и функционирования ее институциональных договоренностей. Работа сессии должна быть организована таким образом, чтобы содействовать осуществлению такой деятельности при уделении особого внимания неурегулированным вопросам, требующим решения.

#### Первое заседание

11. КС, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы первое заседание проходило следующим образом. После своего избрания Председатель сделает заявление. Будут сделаны заявления от имени региональных групп, а затем будет предоставлена возможность выступить представителям учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций и одному представителю от неправительственных организаций. Далее Исполнительный секретарь в общих чертах охарактеризует вопросы, стоящие перед КС 2, внесет на рассмотрение документы, подготовленные секретариатом, и представит доклад о положении в области ратификации КБО и присоединения к ней.

#### Учреждение Комитета полного состава и распределение его задач

12. Практика, примененная на КС 1, состояла в учреждении сессионного Комитета полного состава (КПС), возглавляемого заместителем Председателя КС и открытого для участия всех делегаций. Это можно было бы сделать и на КС 2. КПС будет рекомендовать решения по неурегулированным вопросам для принятия КС. Его Председатель будет надлежащим образом распределять работу среди редакционных групп. КС, возможно, пожелает учредить Комитет полного состава на своем первом пленарном заседании и назначить его Председателя. КС могла бы возложить на КПС решение тех вопросов, по которым работа еще не выполнена, включая любую корректировку программы и бюджета, а также рассмотрение несогласованных пунктов правил процедуры, о которых говорится ниже, процедур и институциональных механизмов решения вопросов, приложений к процедурам арбитражного разбирательства и примирения и вопросов возможной подготовки дополнительного приложения о региональном осуществлении.

#### Комитет по науке и технике

13. Заседания Комитета по науке и технике (КНТ) ориентировочно намечено провести 1-3 декабря. В соответствии с решением 16/COP.1, секретариат подготовил документ ICCD/COP(2)/CST/1, содержащий предварительную аннотированную повестку дня работы Комитета, а также другие документы, необходимые для его работы, которые перечислены в приложении I.

#### Первоначальная часть сессии

14. В ориентировочном расписании предлагается разбить КС 2 на две части. В ходе первоначальной части 30 ноября - 7 декабря, в дополнение к заседаниям КНТ, КПС будет проводить свою работу в соответствии с повесткой дня КС. В пятницу, 4 декабря, состоится пленарное заседание, которое будет посвящено заслушиванию докладов КПС и КНТ, принятию всех возможных решений по вопросам, стоящим перед КС, рассмотрению порядка организации работы в течение второй недели и организации дополнительных заседаний КПС, если это потребуется.

Специальная часть сессии, посвященная вопросам осуществления Конвенции

15. На специальной части сессии 8 и 9 декабря Стороны, представленные на надлежащем уровне, будут иметь возможность выступить с заявлениями о путях и средствах содействия со стороны КС своевременному и эффективному осуществлению Конвенции.

16. В своем решении 9/COP.1 Конференция Сторон постановила провести обзор осуществления Конвенции на своей второй сессии на основе заявлений и документов, представленных делегациями на этой сессии, что также состоится в ходе специальной части сессии. КС будет представлен документ ICCD/COP(2)/5, содержащий доклад секретариата о работе, которая была проведена при его поддержке или участии со времени КС 1. На специальной части сессии можно было бы также рассмотреть решения по любым неурегулированным вопросам после первой недели работы сессии.

Параллельное мероприятие

17. На понедельник, 7 декабря 1998 года, планируется проведение межпарламентского совещания "за круглым столом", посвященного возможному вкладу парламентов в осуществление Конвенции, председателем которого будет один из членов Национальной ассамблеи Сенегала. В его работе примут участие парламентарии ряда стран. Ожидается, что результаты работы совещания "за круглым столом" будут представлены на рассмотрение С.

Заключительное пленарное заседание

18. На заключительном пленарном заседании КС 2 будут приняты остальные решения. Кроме того, Президиум представит на его утверждение доклад о полномочиях. Наконец, на нем необходимо будет согласовать сроки и место проведения третьей сессии Конференции Сторон с учетом:

а) пункта 4 статьи 22 КБО, предусматривающего, что третья и четвертая очередные сессии проводятся ежегодно, если КС не примет иного решения;

б) пункта 2 правила 4 Правил процедуры, предусматривающего, что на каждой очередной сессии КС принимает решение о дате открытия и продолжительности своей следующей очередной сессии и что КС должна стремиться избегать проведения таких сессий в то время, когда участие значительного числа делегаций было бы затруднено;

с) правила 3 Правил процедуры, гласящего, что сессии КС проводятся в месте нахождения секретариата, если только КС не примет иного решения или если секретарит после консультаций со Сторонами не примет других соответствующих мер; и

д) любых предложений о проведении третьей сессии и покрытии соответствующих издержек.

19. Согласно предлагаемому расписанию вторая половина дня 10 декабря будет посвящена подготовке окончательных документов для рассмотрения и принятия решения на заключительном пленарном заседании утром 11 декабря. Соответственно, все переговоры должны быть завершены к перерыву на обед 10 декабря.

#### Время проведения заседаний

20. Ориентировочное расписание направлено на то, чтобы наилучшим образом использовать имеющиеся возможности в обычные рабочие часы. Оно не предусматривает никаких планов и никаких бюджетных ресурсов для проведения заседаний в вечернее время и в выходные дни. С учетом местных часов работы и в целях предотвращения расходов, связанных со сверхурочной работой, заседания КС 2 будут проходить с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. Намечено, что одновременно должно проводиться не более двух обслуживаемых заседаний.

#### 4. Полномочия делегаций

21. Правило 19 Правил процедуры гласит: "Полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в постоянный секретариат по возможности не позднее, чем 24 часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегации также доводятся до сведения постоянного секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации". Правило 20 Правил процедуры предусматривает: "Президиум любой сессии проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон для принятия решений". Кроме того, правило 21 предусматривает: "Представители имеют право временно участвовать в работе сессии до принятия Конференцией Сторон решения о признании их полномочий".

#### 5. Аккредитация неправительственных и межправительственных организаций, допуск наблюдателей

22. Пункт 7 статьи 22 КБО предусматривает: "Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения, а также любое государство – член этих организаций или любой наблюдатель при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило постоянному секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по крайней мере одна треть присутствующих Сторон". Правило 7 Правил процедуры содержит аналогичные положения.



23. КС 1 приняла решение об аккредитации ряда межправительственных и неправительственных организаций на КС (решение 26/COP.1).

24. В документе ICCD/COP(2)/12 содержится список неправительственных и межправительственных организаций, вновь предложенных для аккредитации на КС.

25. КС предлагается принять решение по рекомендациям в соответствии с проектом решения, содержащегося в документе ICCD/COP(2)/13.

6. Прочие вопросы, требующие решения Конференции Сторон

- а) Рассмотрение и утверждение еще не согласованных отдельных частей правил 22, 31 и 47 Правил процедуры

26. В соответствии с пунктом 2 е) статьи 22 КБО, КС "согласовывает и принимает на основе консенсуса правила процедуры... для себя и для любых вспомогательных органов". На своей первой сессии КС в своем решении 1/COP.1 постановила принять свои правила процедуры, за исключением фразы "в регионах, упомянутых в приложениях к Конвенции, касающихся осуществления," в пункте 1 правила 22, той же фразы в правиле 31 и пункта 1 правила 47.

27. КС, возможно, пожелает дополнительно рассмотреть эти неурегулированные вопросы и принять путем консенсуса еще не согласованные правила процедуры.

- б) Назначение постоянного секретариата и меры по обеспечению его функционирования

і) Организационная связь

28. В своем решении 4/COP.1 Конференция Сторон с удовлетворением приняла к сведению предложение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принятии административных и вспомогательных мер в связи с функционированием секретариата конвенции, содержащееся в документах А/АС.241/44 и А/АС.241/55. На своей пятидесят второй сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 52/198 от 18 декабря 1997 года одобрила организационную связь между секретариатом и Организацией Объединенных Наций в соответствии с предложением Генерального секретаря, принятым Конференцией Сторон. Доклад Исполнительного секретаря об осуществлении решения 4/COP.1 содержится в документе ICCD/COP(2)/9. К КС будет обращена просьба утвердить эти мероприятия в соответствии с проектом решения, содержащимся в документе ICCD/COP(2)/13.

ii) Соглашение о штаб-квартире с правительством Германии

29. В соответствии с решением 5/COP.1 Исполнительный секретарь начал переговоры по заключению соглашения о штаб-квартире с правительством Германии и Организацией Объединенных Наций. Результаты переговоров отражены в документе ICCD/COP(2)8, который будет представлен Конференции Сторон вместе с документом ICCD/COP(2)/8/Add.1, содержащим ~~проект соглашения о штаб-квартире~~ соглашение о штаб-квартире для принятия ~~утверждения~~ КС. На рассмотрении КС будет также находиться доклад секретариата о переводе в Бонн и о возможных мероприятиях по обеспечению связи (ICCD/COP(2)/8/Add.2). КС будет предложено рассмотреть и принять проект решения по вопросу, содержащемуся в документе ICCD/COP(2)/13.

c) Программа и бюджет

i) Корректировка бюджета и программы Конвенции на 1999 год

30. В пункте 2 г) статьи 22 Конвенции указывается, что КС утверждает программу и бюджет своей деятельности и своих вспомогательных органов и предусматривает необходимые организационные мероприятия для их финансирования. На своей первой сессии КС утвердила в своем решении 6/COP.1 основной бюджет Конвенции на 1999 год и просила Исполнительного секретаря представить КС 2 "в подробном виде любые предлагаемые корректировки по бюджету Конвенции на 1999 год, включая расходы по программе, накладные расходы и необходимые для их покрытия взносы, с учетом, в частности, изменений, обусловленных решением о месторасположении Постоянного секретариата". Доклад Исполнительного секретаря содержится в документе ICCD/COP(2)/2. [На своей первой сессии в решении 7/COP.1 КС также приняла к сведению смету потребностей на 1999 год Дополнительного фонда и Специального фонда и просила Исполнительного секретаря предложить на второй и третьей сессиях КС любые изменения, которые могут потребоваться применительно к 1999 году]. КС будет предложено рассмотреть соответствующий проект решения, содержащийся в документе ICCD/COP(2)/13.

ii) Соответствующие бюджетные решения

31. Как указывается в документах ICCD/COP(2)/2 и ICCD/COP(2)/13, решение о программе и бюджете, которое КС рассмотрит с целью принятия, охватывает все элементы, требуемые КБО, и Финансовые правила КС.

iii) Обзор положения с внебюджетными средствами в 1998 году  
Внебюджетное финансирование секретариата на 1999 год

32. В документе ICCD/COP(2)/3 приводятся фактические расходы и смета расходов на 1998 год по линии Целевого фонда и Специального фонда добровольных взносов, созданных на основании резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в документе ICCD/COP(2)/Inf.2 содержится краткий доклад по расходам по линии тех же фондов в 1993-1997 годах.

~~32. В соответствии с Финансовыми правилами КС в документе ICCD/COP(2)/3 содержится смета расходов на 1999 год по линии:~~

~~а) — Дополнительного фонда, созданного в соответствии с Финансовыми правилами для оказания поддержки участию некоторых НПО, содействию оказанию помощи пострадавшим развивающимся странам и других соответствующих целей;~~

~~б) — Специального фонда для содействия участию развивающихся стран — Сторон Конвенции.~~

iv) Среднесрочная стратегия секретариата

33. Секретариат подготовил документ для обсуждения (ICCD/COP(2)/6) по предполагаемой среднесрочной стратегии секретариата, который КС, возможно, пожелает рассмотреть и обсудить. Ориентировочно такое обсуждение намечено на вторую половину дня в среду, 2 декабря.

v) Программа работы третьей и четвертой сессий Конференции Сторон

34. Проект решения по программе работы третьей и четвертой сессий КС содержится в документе ICCD/COP(2)/13.

d) Обзор осуществления Конвенции и ее институциональных договоренностей, включая оказание поддержки региональным программам

35. В соответствии с пунктами 2 а) и 2 б) статьи 22 и статьей 26 Конвенции КС должна провести обзор осуществления КБО и ее институциональных договоренностей. Участники Конференции будут иметь возможность провести такой обзор 8 и 9 декабря во время специальной части сессии, посвященной осуществлению Конвенции. В своем решении 9/COP.1 КС постановила, что обзор осуществления Конвенции на КС 2 будет проводиться на основе заявлений и документов, представленных делегациями на этой сессии. Секретариат дополнил эту подлежащую представлению информацию докладом о мероприятиях, которые финансировались через него или в которых он принимал участие с периода, охваченного в документе ICCD/COP(1)/7; этот доклад содержится в документе ICCD/COP(2)/5.

36. В этот доклад в соответствии с пунктом d) решения 12/COP.1 включена информация о содействии эффективному функционированию региональных программ действий. Ориентировочно обсуждение вопроса об осуществлении на региональном уровне утром намечено на среду, 2 декабря.

37. В ходе КС 1 Председатель отметил сделанные некоторыми странами Центральной и Восточной Европы заявления (ICCD/COP(1)/11, пункт 53) об их желании разработать дополнительный региональный документ к настоящей Конвенции, охватывающий конкретные проблемы этих стран, а также те специальные обязательства, которые они готовы взять на себя в рамках Конвенции. Этот вопрос и любые возможные меры будут обсуждены на КС.

- e) Рассмотрение во исполнение пункта 2 d) статьи 22 Конвенции доклада Комитета по науке и технике, включая его рекомендации Конференции Сторон и его программу работы, а также руководство его деятельностью

38. В соответствии с решением 9/COP.1 рассмотрение доклада КНТ является постоянным пунктом повестки дня КС. В докладе Комитета будет описана программа работы КНТ на период после проведения КС 2. КНТ представит проекты решений, явившиеся результатом работы его второй сессии. КС, возможно, пожелает обсудить программу работы, вынести предложения о ее пересмотре и дать КНТ любые необходимые руководящие указания.

- f) Рассмотрение, во исполнение этой же статьи, доклада Глобального механизма о его деятельности и руководство его деятельностью

39. В своем решении 24/COP.1 КС избрала Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) для размещения Глобального механизма и приняла его процедуры функционирования. В своем решении 25/COP.1 КС постановила, что соглашение, содержащееся в приложении к этому решению, будет служить первоосновой совместных институциональных мероприятий в поддержку Глобального механизма, проводимых МФСР, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком. В решении 24/COP.1 к секретариату была обращена просьба в консультации с организацией, в которой будет размещен Глобальный механизм, а также с другими двумя сотрудничающими учреждениями выработать меморандум о взаимопонимании между КС и МФСР для рассмотрения и принятия на второй сессии КС. Доклад Исполнительного секретаря содержится в документе ICCD/COP(2)/4, проект меморандума о взаимопонимании содержится в документе ICCD/COP(2)/4/Add.1, а проект решения - в документе ICCD/COP(2)/13. КС заслушает и рассмотрит доклад Директора-распорядителя Глобального механизма от имени Председателя МФСР в соответствии с требованиями о представлении докладов, изложенными в Конвенции, и решениями 24/COP.1 и 25/COP.1 КС. Кроме того, КС заслушает и рассмотрит доклад МФСР, ПРООН и Всемирного банка о совместных институциональных мероприятиях в соответствии с требованиями о представлении докладов, изложенными в решении 25/COP.1.

- g) Рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями

40. В своем решении 9/COP.1. КС постановила включить в качестве постоянного пункта своей повестки дня рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями, включая информацию о деятельности Глобального экологического фонда, которая связана с опустыниванием и которая соответствует его четырем центральным областям, как это предусмотрено в пункте 2 b) статьи 20 Конвенции. Во время специальной части сессии, посвященной осуществлению Конвенции, соответствующие агентства и учреждения будут иметь возможность представить информацию об оказанной ими поддержке, включая финансовую поддержку, пострадавшим странам – Сторонам Конвенции в осуществлении Конвенции.

- h) Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями

41. В своем решении 9/COP.1. КС постановила включить вопрос о поощрении и укреплении связей с другими соответствующими конвенциями согласно статье 8 и пункту 2 i) статьи 22 Конвенции в качестве постоянного пункта ее повестки дня. Кроме того, к Исполнительному секретарю была обращена просьба представить на второй сессии КС доклад о выполнении решения 13/COP.1. о сотрудничестве с другими конвенциями. На рассмотрение КС будет представлен доклад, подготовленный секретариатом в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и в консультации с секретариатами Рамочной конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии. Этот доклад будет содержаться в документе ICCD/COP(2)/7. КС, возможно, пожелает рассмотреть соответствующий проект решения, содержащийся в документе ICCD/COP(2)/13.

- i) Рассмотрение и принятие, во исполнение статьи 27 Конвенции, процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления

42. В своем решении 9/COP.1 КС постановила включить в повестку дня своей второй сессии вопрос о рассмотрении и принятии, во исполнение статьи 27 Конвенции, процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления КБО. В документе ICCD/COP(2)/10 содержится доклад по этому вопросу, подготовленный секретариатом. Доклад включает проект документа, в котором учтен документ А/АС.241/50, ранее рассмотренный членами Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием (МКПО) на его восьмой сессии. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть и принять соответствующий проект решения, содержащийся в документе ICCD/COP(2)/13.

- j) Рассмотрение и предложение для принятия, во исполнение пунктов 2 а) и 6 статьи 28 Конвенции, приложения, содержащего процедуры арбитражного разбирательства и примирения

43. В своем решении 9/COP.1 КС постановила включить в повестку дня своей второй сессии вопрос о рассмотрении и предложении для принятия в соответствии с пунктом 2 а) статьи 28 КБО приложения, касающегося процедур арбитражного разбирательства. В документе ICCD/COP(2)/10 содержится проект текстов по арбитражным процедурам, а также процедурам примирения, подпадающим под пункт 6 статьи 28. В доклад включены проекты текстов, учитывающие документ А/АС.241/51, который был ранее представлен МКПО на его восьмой сессии. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть и принять соответствующий проект решения, содержащийся в документе ICCD/COP(2)/13.

- к) Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы КС

44. В своем решении 27/COP.1 КС просила проводить в рамках официальной программы будущих сессий КС дополнительные сессии, организуемые НПО, на которых можно было бы проводить открытый диалог, и просила в этой связи секретариат прилагать все усилия в целях содействия включению в официальную программу работы по крайней мере двух сессий НПО продолжительностью полдня. Такие сессии будут организовываться в консультации с секретариатом и Президиумом КС через посредство Председателя.

45. Проведение сессий продолжительностью полдня было ориентировочно намечено на вторую половину дня в четверг, 3 и 10 декабря.

46. КС, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об обращении к секретариату с просьбой разработать для рассмотрения на КС 3 программу работы по этому пункту, исходя из обсуждений, имевших место на КС 2, и в консультации с НПО.

- л) Ведение учетного списка экспертов

47. В пункте 2 статьи 24 КБО предусматривается, что КС составляет и ведет учетный список независимых экспертов, располагающих опытом и знаниями в соответствующих областях. Процедуры, связанные с составлением и ведением учетного списка независимых экспертов, были приняты КС в ее решении 18/COP.1. В соответствии с решением 19/COP.1 к Сторонам была обращена просьба дополнить представленные ими в секретариат материалы для включения в учетный список с целью охвата недопредставленных областей, в частности путем обеспечения большей сбалансированности учетного списка в том, что касается представленности женщин и мужчин, обеспечения лучшей представленности соответствующих дисциплин и усиления представленности экспертов из неправительственных и международных организаций. Обновленный учетный список содержится в документе ICCD/COP(2)/11 и, в соответствии с решением 19/COP.1, может быть получен в электронной форме.

- m) Создание при необходимости специальных групп экспертов со своим кругом ведения

48. В пункте 3 статьи 24 КБО предусматривается, что Конференция Сторон может при необходимости назначать специальные группы. Решением 22/COP.1 КС создала специальную группу по критериям и показателям. Рассмотрев подготовленный КНТ доклад, КС, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о назначении специальных групп, включая при необходимости повторное назначение уже созданных специальных групп, в соответствии с предусмотренными в решении 17/COP.1 процедурами создания специальных групп.

#### 7. Доклад сессии

49. В соответствии с установившейся практикой проект доклада сессии будет подготовлен для принятия на заключительном пленарном заседании. КС предлагается поручить Докладчику дополнить окончательный доклад после сессии при помощи секретариата и под руководством Председателя.

**Приложение 1**

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПОДГОТОВЛЕННЫХ ДЛЯ ВТОРОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ  
СТОРОН, И ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ  
К РАССМАТРИВАЕМЫМ ВОПРОСАМ**

ICCD/COP(2)/1	Утверждение повестки дня и организация работы
ICCD/COP(2)/2	Программа и бюджет
ICCD/COP(2)/3	Программа и бюджет: обзор положения с внебюджетными средствами
ICCD/COP(2)/3/Add.1	Программа и бюджет: обзор положения с внебюджетными средствами
ICCD/COP(2)/4	Глобальный механизм
ICCD/COP(2)/4/Add.1	Глобальный механизм: Меморандум о взаимопонимании
ICCD/COP(2)/5	Обзор осуществления, включая оказание поддержки региональным программам действий
ICCD/COP(2)/6	Среднесрочная стратегия секретариата
ICCD/COP(2)/7	Сотрудничество с другими конвенциями
ICCD/COP(2)/8	Меры по обеспечению функционирования штаб-квартиры
ICCD/COP(2)/8/Add.1	Меры по обеспечению функционирования штаб-квартиры: соглашение
ICCD/COP(2)/8/Add.2	Меры по обеспечению функционирования штаб-квартиры: перевод и возможные меры по обеспечению связи
ICCD/COP(2)/9	Административные меры и вспомогательные меры
ICCD/COP(2)/10	Разрешение вопросов, процедуры арбитражного разбирательства и примирения
ICCD/COP(2)/11	Учетный список независимых экспертов
ICCD/COP(2)/12	Список неправительственных и межправительственных организаций, рекомендованных для аккредитации в качестве наблюдателей



ICCD/COP(2)/13	Проекты решений для рассмотрения Конференцией Сторон
ICCD/COP(2)/Inf.1	Предварительная информация для участников
ICCD/COP(2)/1/Inf.2	Внебюджетные средства: краткий доклад (1993–1997 годы)
ICCD/COP(2)/1/Inf.3	Положение в области ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

**Список документов, подготовленных для второй сессии Комитета по науке и технике**

ICCD/COP(2)/CST/1	Утверждение повестки дня и организация работы КНТ
ICCD/COP(2)/CST/2	Обследование и оценка существующих сетей
ICCD/COP(2)/CST/2/Add.1	Дополнительный доклад об обследовании и оценке существующих сетей
ICCD/COP(2)/CST/3	Доклад о работе в области критериев и показателей
ICCD/COP(2)/CST/3/Add.1	Дополнительный доклад о работе в области критериев и показателей: доклад специальной группы
ICCD/COP(2)/CST/4	Доклад о деятельности других органов, которые выполняют работу, схожую с предполагаемой работой КНТ
ICCD/COP(2)/CST/5	Традиционные знания
ICCD/COP(2)/CST/5/Add.1	Дополнительный доклад о традиционных знаниях

**Другие документы:**

**Первая сессия Конференции Сторон**

ICCD/COP(1)/1	Утверждение повестки дня и организация работы
ICCD/COP(1)/1/Corr.1	Утверждение повестки дня и организация работы
ICCD/COP(1)/1/Corr.1/Rev.1	Утверждение повестки дня и организация работы
ICCD/COP(1)/2	Проекты решений для рассмотрения Конференцией Сторон

ICCD/COP(1)/2/Corr.1	Проекты решений для рассмотрения Конференцией Сторон
ICCD/COP(1)/3	Программы и бюджет
ICCD/COP(1)/3/Add.1	Программа и бюджет: бюджетная смета на 1999 год
ICCD/COP(1)/4	Обзор положения с внебюджетными средствами
ICCD/COP(1)/4/Add.1	Обзор положения с внебюджетными средствами
ICCD/COP(1)/5	Глобальный механизм: компиляция пересмотренных предложений Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
ICCD/COP(1)/5/Add.1	Глобальный механизм: компиляция пересмотренных предложений Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
ICCD/COP(1)/5/Add.2	Глобальный механизм: компиляция пересмотренных предложений Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
ICCD/COP(1)/5/Add.2/Rev.1	Глобальный механизм: компиляция пересмотренных предложений Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
ICCD/COP(1)/6	Предлагаемый учетный список независимых экспертов
ICCD/COP(1)/6/Add.1	Предлагаемый учетный список независимых экспертов
ICCD/COP(1)/7	Неотложные меры для Африки и деятельность на промежуточном этапе: сбор информации
ICCD/COP(1)/8	Список неправительственных организаций, рекомендуемых для аккредитации или предоставления статуса наблюдателей
ICCD/COP(1)/9	Принятие рекомендаций для Конференции и других решений и выводов, требующих действий со стороны Конференции Сторон: назначение Постоянного

секретариата и меры по обеспечению его функционирования

ICCD/COP(1)/10	Полномочия представителей Сторон
ICCD/COP(1)/11	Доклад Конференции Сторон о ее первой сессии (первая часть)
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о ее первой сессии (вторая часть)
ICCD/COP(1)/CRP.1	Письмо представителей Международного фонда сельскохозяйственного развития, Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка от 22 сентября 1997 года на имя Исполнительного секретаря Конвенции по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(1)/CRP.2	Письмо представителя Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 сентября 1997 года на имя Исполнительного секретаря Конвенции по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(1)/CRP.3	Письмо представителя Международного фонда сельскохозяйственного развития от 30 сентября 1997 года на имя Исполнительного секретаря Конвенции по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(1)/Inf.1	Предварительная информация для участников
ICCD/COP(1)/Inf.2	Информация для участников о параллельных мероприятиях

Первая сессия Комитета по науке и технике

ICCD/COP(1)/CST/1	Утверждение повестки дня и организация работы КНТ
ICCD/COP(1)/CST/2	Обследование и оценка существующих сетей
ICCD/COP(1)/CST/2/Add.1	Дополнительный доклад об обследовании и оценке существующих сетей
ICCD/COP(1)/CST/3	Доклад о работе в области критериев и показателей

ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1	Дополнительный доклад о работе в области критериев и показателей
ICCD/COP(1)/CST/4	Доклад о деятельности других органов, которые выполняют работу, схожую с предполагаемой работой КНТ
ICCD/COP(1)/CST/5	Доклады о методах и сроках будущей работы над справочниками по научным исследованиям и традиционным знаниям; определение приоритетов научно-исследовательской деятельности

**Отдельные другие документы для справочного использования  
на второй сессии Конференции Сторон**

**Документы, подготовленные для Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием (МКПО):**

A/AC.241/44	Назначение постоянного секретариата и меры по обеспечению его функционирования: административные меры
A/AC.241/54/Add.2	Назначение постоянного секретариата и меры по обеспечению его функционирования: местонахождение – предложение правительства Федеративной Республики Германии
A/AC.241/63	Назначение постоянного секретариата и меры по обеспечению его функционирования: местонахождение

**Прочие:**

**Восьмая сессия**

A/AC.241/43	Определение организации, в которой будет размещен Глобальный механизм
A/AC.241/50	Процедуры урегулирования вопросов, связанных с осуществлением
A/AC.241/51	Процедуры примирения и арбитражного разбирательства



Резолюция 48/191 от 21 декабря 1993 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 49/115 от 19 декабря 1994 года

- Проведение Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой

Резолюция 49/234 от 23 декабря 1994 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 50/112 от 20 декабря 1995 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 51/180 от 16 декабря 1996 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 51/238 от 17 июня 1997 года

- Использование средств Специального фонда добровольных взносов и Целевого фонда

Резолюция 52/198 от 18 декабря 1997 года

- Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Любые соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые на ее пятьдесят третьей сессии.

Приложение II

ОРИЕНТИРОВОЧНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ - ВТОРАЯ СЕССИЯ  
КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Понедельник, 30 ноября 1998 года		
	9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.	15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	Неофициальные консультации	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Открытие Конференции Исполнительным секретарем КБО</li> <li>2. Выборы Председателя КС</li> <li>3. Выступление Председателя</li> <li>4. Выступление заместителя Генерального секретаря Нитина Десаи от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций</li> <li>5. Выступление Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации</li> <li>6. Выступление Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации</li> <li>7. Выступление Председателя Международного фонда сельскохозяйственного развития</li> <li>8. Выступление главы Глобального экологического фонда</li> <li>9. Выступления руководителей других учреждений и программ Организации Объединенных Наций и исполнительных секретарей секретариатов Конвенций</li> <li>10. Выступление представителя неправительственных организаций</li> <li>11. Выступление Исполнительного секретаря КБО</li> <li>12. Утверждение повестки дня (ICCD/COP(2)/1)</li> <li>13. Выборы других должностных лиц, включая Председателя Комитета по науке и технике</li> <li>14. Утверждение организации работы и создание Комитета полного состава (ICCD/COP(2)/1)</li> <li>15. Допуск наблюдателей и аккредитация неправительственных и межправительственных организаций (ICCD/COP(2)/12)</li> </ol>

<b>КПС</b>	-	-
<b>КНТ</b>	-	-
<b>Вторник, 1 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	- Другие выступления сторон и наблюдателей	Будет определено позднее
<b>КПС</b>	Будет определено позднее	-
<b>КНТ</b>	Организация работы (ICCD/COP(2)/CST/1) - Обзор неурегулированных вопросов - Составление учетного списка экспертов (ICCD/COP(2)/11) - Обследование и оценка (ICCD/COP(2)/CST/2 и Add.1)	- Критерии и показатели (ICCD/COP(2)/CST/3 и Add.1) - Органы, которые выполняют работу, имеющую отношение к КНТ (ICCD/COP(2)/CST/4)
<b>Среда, 2 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	-	-
<b>КПС</b>	Организация работы, включая обзор неурегулированных вопросов - Рассмотрение решений по несогласованным правилам процедуры (ICCD/COP(1)/11/Add.1) - Обзор осуществления на региональном уровне (ICCD/COP(2)/5) - Другие вопросы, связанные с осуществлением Конвенции на региональном уровне - Доклад Глобального механизма (ICCD/COP(2)/4 и Add.1)	Назначение Постоянного секретариата - Организационная связь (ICCD/COP(2)/9) - Соглашение о штаб-квартире с Германией (ICCD/COP(2)/8, Add.1 и Add.2)
<b>КНТ</b>	- Традиционные знания (ICCD/COP(2)/CST/5 и Add.1)	- Традиционные знания (ICCD/COP(2)/CST/5 и Add.1 а)
<b>Четверг, 3 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	-	-
<b>КПС</b>	- Программа и бюджет - Корректировки бюджета Конвенции на 1999 год (ICCD/COP(2)/2) - Внебюджетное финансирование (ICCD/COP(2)/3 и Add.1) - Среднесрочная стратегия секретариата (ICCD/COP(2)/6) - Программа работы КС 3 и КС 4	Включение деятельности НПО в официальную программу работы КС



<b>КНТ</b>	- Программа работы КМТ - Разработка рекомендаций для КС	- Принятие рекомендаций для КС
<b>Пятница, 4 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	- Назначение постоянного секретариата - организационная связь - соглашение о штаб-квартире с Германией - Доклад Комитета полного состава - Доклад КНТ - Несогласованные правила процедуры	Будет определено позднее
<b>КПС</b>	Будет определено позднее	Будет определено позднее
<b>КНТ</b>	-	-
<b>Понедельник, 7 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПАРАЛЛЕЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ</b>	- Межпарламентское совещание "за круглым столом"	- Межпарламентское совещание "за круглым столом"
<b>КПС</b>	-	-
<b>КНТ</b>	-	-
<b>Вторник, 8 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	Специальная часть сессии - Пути и средства содействия своевременному и эффективному осуществлению Конвенции, включая оказание поддержки многосторонними организациями и учреждениями (ICCD/COP(2)/5, а также заявления и документы, представленные делегациями)	Специальная часть сессии - Пути и средства содействия своевременному и эффективному осуществлению Конвенции
<b>КПС</b>	- Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями (ICCD/COP(2)/7) - Процедуры разрешения вопросов, связанных с осуществлением (ICCD/COP(2)/10) - Процедуры арбитражного разбирательства и примирения (ICCD/COP(2)/10)	Будет определено позднее
<b>КНТ</b>	-	-
<b>Среда, 9 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	Специальная часть сессии - Пути и средства содействия своевременному и эффективному осуществлению Конвенции	Завершение специальной части сессии - Пути и средства содействия своевременному и эффективному осуществлению Конвенции
<b>КПС</b>	Будет определено позднее	Будет определено позднее

<b>КНТ</b>	-	-
<b>Четверг, 10 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	Доклад о выводах Комитета полного состава	Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы КС
<b>КПС</b>	Будет определено позднее	Будет определено позднее
<b>КНТ</b>	-	-
<b>Пятница, 11 декабря 1998 года</b>		
	<b>9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.</b>	<b>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</b>
<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	- Принятие выводов Комитета полного состава и других решений КС - Прочие решения - Доклад сессии	Будет определено позднее